### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

## Πρόγραμμα

E-Twinning

### "Different. Still the Same" "Διαφορετικοί. Κι όμως ίδιοι"

Το "Διαφορετικοί. Κι όμως ίδιοι" είναι ένα έργο για τη διαφορετικότητα. Μέσα από το πρόγραμμα αυτό καταφέραμε να γνωρίσουμε καλύτερα την χώρα και τον πολιτισμό ο ένας του άλλου, να δεχτούμε τον άλλον όπως είναι, κι έτσι να ξεπεράσουμε τις προκαταλήψεις και να μάθουμε να εκτιμούμε τον άλλον και να απολαμβάνουμε τις μεταξύ μας διαφορές. Έτσι, κάναμε νέες φιλίες και προάγουμε την πολυπολιτισμικότητα, την ενσυναίσθηση, τον σεβασμό και την ισότητα μεταξύ των μαθητών και καθηγητών των συνεργαζόμενων χωρών.

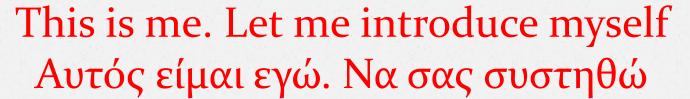
Το Γυμνάσιο με Λυκειακές τάξεις Ασωπίας μαζί με το Gimnazija "Stevan Jakovljevic", Vlasotince από τη Σερβία είναι οι ιδρυτές του προγράμματος. Στο πρόγραμμα συμμετέχει και το σχολείο HIJAS DE JESUS από την Pamplona της Ισπανίας.

## Δραστηριότητες των μαθητών

Δημιουργία και διαγωνισμός για το καλύτερο λογότυπο του προγράμματος











## This is my hometown= Αυτή είναι η πόλη μου

prezi-windows sotiris.exe

## Christmas in our countries= Τα Χριστούγεννα στις χώρες μας

Οι μαθητές έφτιαξαν τα δικά τους ποιήματα και μίλησαν για τις παραδόσεις τους...

#### **Christmas Traditions in Greece**

What do you do during Christmas holidays? What are your special traditions? What do you do on Christmas Eve and Christmas day?



#### **Dimitris Liggos**

The first day of the year we tap each others' heads with an olive branch. This brings every body good luck!



#### Eva Konsta 5 μήνες

#### Evi Ghini

The whole family gathers around the Christmas table to eat the traditional dishes.



#### Eva Konsta 5 μήνες

#### Nikos Nenos

We decorate a big ship with lots of lights in the central square of our village!



#### Isha kaushal

Eva Konsta 5 μήνες

On Christmas we prepare the christmas meal, eat all together. it's a marvellous feast!

We also put a sock in front of our fireplaace and santa brings sweets and presents!!



#### Eva Konsta 5 μήνες

#### Elli Tsela

We make a special Christmas cake (vasilopita) inside of which we put a coin. The one that takes the piece of cake with the coin will be the lucky one of the coming year



#### Eva Konsta 5 μήνες

#### jaspreet kaur

On New Year's Eve all children wait for Santa Claus to come through the fireplace! Santa Claus offers all children presents with lots of love!

#### Ανώνυμος 5 μήνες

#### Anjali kumari

On Christmas Eve and on New Year's Eve children go door-to-door singing carols and exchanging wishes. People give them money or treat them.

#### Eva Konsta 5 μήνες

#### Elias Stouraitis

We decorate christmas trees with many balls and lights.



#### Eva Konsta 5 μήνες

#### Angel Kaur

We make special Christmas sweets like "melomakarona". "kourabiedes" and "diples". We offer sweets to anyone coming home these days.



#### Eva Konsta 5 μήνες

#### Konstadinos-Andreas Skourtaniotis

On New Year's Eve we throw a pomegranate on the floor and as it tears into pieces it is said to bring luck and wealth!!!



#### Eva Konsta 5 μήνες

#### Angel Kaur

We exchange presents on New Year's Eve





#### LEYRE OCAÑA

In my family is typical eat "Rosco de Reyes" after de dinner. The night of 5 of January.



#### **LUCIA MARTINS**

in christmas in my family we go to the Olentzero parade in pamplona



tipical to after dinner play bingo with my family to have a good time.



5 29 42 52 68 14 17 38 60 75 7 22 5555 49 62 13 28 33 46 63 3 27 32 73

#### Sheila Calleja

I my family it's typical to dress up and help in my village's parade. There, three men dress up as Melchor, Gaspar, and Baltasar. I dress up with my cousins, my friends and more teenengers of the king's helpers



#### Naiara Ayestarán

In christmas, is a tradition in my group of friends to take part of tree wish men's parade! It's fun and exciting to see thrill faces of little children!



#### Inés Jaso Pernod

In my family it is typical to have an Advent calendar



the Olentzero's parade and take



#### Daniel Zugasti.

In my family, when we finish the Christmas dinner, we play "bingo". We win money and he had a good time.



#### Irati Rodríguez

In Pamplona is typical to go to a place, were you can see lots of navity scenes.



#### Amaia García

In my friends group, is typical to celebrate "Amigo invisible", you must give a present to someone and someone thet you don't know must give you another present

Offe tradition of the Chilstinas

Magic King,s Day having lunch

in a restaurant with my family.

holidays is to celebrate the



In my family is typical, after de dinner, play "parchís" and cards. The person who lose must wash the dishes.



#### NAHIA MENDOZA

In Pamplona we go to the city's center, see Olentzero and then eat dinner all together.



## EASTER IN OUR COUNTRIES= TO $\Pi A \Sigma X A \Sigma T I \Sigma X \Omega P E \Sigma M A \Sigma$

#### Veljko Jankovic

Velikden (Big day) or Uskrs (Easter) is the happiest Christian holiday. This holiday is especially welcome in our country because it comes in spring, which mean that warmer weather and awakening of nature are coming. In Serbia, Easter means lots of traditions like: spending time with family, boiling then dyeing eggs and many more. One of the most beautiful customs for Easter is children's gathering in morning and their visitation of neighborhood, where they exchange their Eastern eggs....





#### Rubén Calvo

Easter is a religious holiday. In Spain we celebrate Easter with a religious procession. In the south of Spain the people are excited because they remember good times with people who hasn't stay in the world. We have a lot of customs like, meet with the family, eat 'torrijas'... Grandmothers and mothers make this sweet is a great sweet, but I don't like it. All my family like that. In this holidays I meet my family and I have a good time. I love Easter.







#### Irati Rodríguez

In Spain Easter is not a festival where we look for chocolate eggs, here is more religious. For us Easter means change, for example a person that is bad with her sister tries to stay propertly whith her. For us religion is very important and in easter it takes a very big importance because when you are in this period of time everything is full of emotion and happiness.

In Spain easter stands out for its epic processions and costumes. In each part of the country these processions are focus on the last days of Jesus life but each city reflects this moment in a different way. Everywhere you go you are going to see spectacular figures and the amount of people that is watchig it is amazing.

I love eating a lot in easter because we eat one of the most delicious and typical dessert in Spain, the "torrijs."

Obviously we eat other thigs like "Mona de Pascua", "pestiños" and chickpea soup, everything is delicious but for me torrijas are the best.

## Η δική μας παρουσίαση

3 E-TWINNING\Η ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ EASTER IN GREECE\greek Easter.mp4

## 6. The view from my window= Η θέα από το παράθυρό μου

#### **Anja Cokanovic**

I'll never outgrow the excitement of looking out of my window and seeing snow falling. You can see a lot of snow on the roofs of the nearby houses and on the hill near my town. Everything is white and so beautiful.



#### **Luka Krstic**

Through my widow you can see snow covering my neighbors' roofs. You can also see the areasof a football pitch which is close to my house.



#### **Predrag Rajkovic**

I just love the place where i am growing up. It's so warm and comfortable. You can see the roofs covered with snow.



#### Veljko Jankovic

When winter arrives and brings the smell of snow in the air with it, it is easy to be overwhelmed with the sight, sounds, and atmosphere that goes with winter. The view from my window is the view that I pay attention to every morning. It's beautiful when your morning begins with looking at the gorgeous winter landscape, isn't it?



#### Isidora Milenkovic

#### **Nenos Nikos**

From my window I see a big pine.



#### **Elias Stouraitis**

From the window of my room, I can see a hill with a monastery on its top. St Pelagia has got a lot of pine trees, olive trees, vineyards and wild bushes. The monastery isn't far from my village. It's only 30 minutes on foot while by car it is 5 minutes. A little further, there is the chapel of St Nickolas but you can't see it very well because of the trees in front of it. At the end of the road you can see the small church of St Stylianos.



#### Sanjana kumar

I live on the half small mountain so from my window i can see a house and some trees. I can also see the army airport of Tanagra and a mountain called "Steni".



#### Ghini Evi

From my window I can see my beautiful garden. It's full of grass, alleys and a big garden table with chairs. We sit there with friends and relatives the summer evenings and have fun

# A farewell message= Αποχαιρετιστήριο μήνυμα

where no one has ever gone

what no one has ever done

Live

like no one has ever lived

FAREWELL MY FRIENDS

And we will never feturn

Our friendship did not last

Like a piece of paper to burn

But that cannot to be

This friendship will remain

You will always be part of me

Even throught the wind and rain...

It's time to say GOODBYE...

Don't cry because it's over. Smile because it happened. or

ike the feeling

i like the feeling

of finding it difficult

of finding it difficult

of say goodbye to someone

to say goodbye to someone

at say goodbye to someone

to say goodbye to someone

at say goodbye



This school year is over !!!!

I'm sad and happy at the same time ...

Sadness comes from our separation ...

The joy comes from our acquaintance ...

While we from different countries are far from each other !!

I will miss the communication between us !!

### I Love You All So Much

E-twinning was a good chance to learn things, make friends and be creative
Elias





My feelings for this project
My first feeling for this project

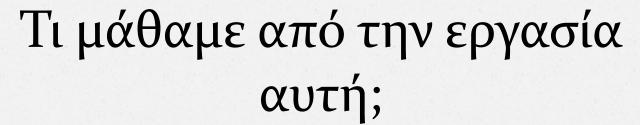
is happiness because I made new friends and we usually

communicate with each other.
My second feeling is that

thanks to this project I feel unique because although we are different, we are all the same. I am not happy with the end of this project!!!

Sanjana

## Η άποψη των μαθητών για το συγκεκριμένο πρόγραμμα



- Βελτιώσαμε τα αγγλικά μας
- Μάθαμε να φτιάχνουμε βιντεάκια, παρουσιάσεις κλπ
- Γνωρίσαμε παιδιά από δυο διαφορετικές χώρες
- Γνωρίσαμε το μέρος όπου ζουν
- Είδαμε τη θέα από το παράθυρο του σπιτιού τους
- Μάθαμε για τα έθιμα και τις παραδόσεις τους τα Χριστούγεννα και το Πάσχα
- Κάναμε φίλους
- Συνεργαστήκαμε
- Μάθαμε καινούργια πράγματα για τις χώρες αυτές
- Το μάθημα έγινε πιο διασκεδαστικό

- Ευχόμαστε να κάνουμε ένα παρόμοιο πρότζεκτ του χρόνου γιατί....
- ω ...αυτός είναι ο καλύτερος τρόπος να μαθαίνεις!
- Η παραδοσιακή διδασκαλία δεν μας αρέσει!!!

## ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ «Ειλέσιον»

#### ΜΕ Λ.Τ. ΑΣΩΠΙΑΣ ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΣΧΟΛΙΚΟ ΕΤΟΣ 2016 -20217 ΕΤΟΣ 8° ΦΥΛΛΟ 43°

#### Λίγα λόγια για την εφημερίδα μας.

Φέτος, για όγδοη συνεχόμενη χρονιά συνεχίζουμε την προσπάθειά για την έκδοση της εφημερίδας μας. Η συγγραφική ομάδα του πολιτιστικού προγράμματος στο οποίο ανήκει η εφημερίδα αποφάσισε να εκδώσει ένα ένθετο που αποτελείται από δεκαπέντε σελίδες, το οποίο περιλαμβάνει διάφορα δρώμενα της σχολικής χρονιάς 2016-2017. Την εφημερίδα μας για τρίτη χρονιά δεν την τυπώνουμε, αλλά την αναρτούμε στην ιστοσελίδα του σχολείου μας , με αυτό τον τρόπο μπορούν όσοι επιθυμούν να την διαβάσουν.

Καλό διάβασμα!

Σας ευχόμαστε καλό καλοκαίρι! Τα λέμε πάλι από Σεπτέμβρη!

#### ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

Τετάρτη 24 Μαΐου δεχτήκαμε την επίσκεψη των μαθητών της Στ' δημοτικού των δημοτικών σχολείων Άρματος, Ασωπίας, Καλλιθέας και Τανάγρας που την επόμενη σχολική χρονιά θα φοιτήσουν στο σχολείο μας. Οι μαθητές αρχικά παρακολούθησαν μια παρουσίαση για τις εγκαταστάσεις του σχολείου, τα μαθήματα της Α' γυμνασίου, τις δραστηριότητες των μαθητών εντός και εκτός μαθημάτων. Στη συνέχεια ξεναγήθηκαν στους χώρους του σχολείου για να εξοικειωθούν με αυτό και ήρθαν σε επαφή με τους μαθητές του σχολείου. Τέλος ήπιαν το χυμό τους στο καταπράσινο προαύλιο χώρο και αναχώρησαν. Τους καλωσορίζουμε στο καινούργιο τους σχολείο και τους ευχόμαστε αρχικά, καλό καλοκαίρι, και με όρεξη να ξεκινήσουν τη νέα τους σχολική χρονιά στο νέο τους χώρο, το Γυμνάσιο με Λ.Τ. Ασωπίας.



Η ομάδα σύνταξης:
ΜΑΘΗΤΕΣ Γυμνασίου και Λυκείου Σύμβουλος σύνταξης:
Τόλου Όλγα (Κοινωνιολόγος)
Επιμέλεια:
Κώνστα Ευαγγελία (Γαλλικών) "Let's do it Greece».



Γίνε η αλλαγή που περιμένεις.

Πρόκειται για ένα περιβαλλοντικό πρόγραμμα στο οποίο συμμετείχαμε για πρώτη φορά φέτος. Το πρόγραμμα αυτό ήταν πανελλαδικής εμβέλειας. Οι συμμετέχοντες μαθητές αρχικά έφτιαζαν την αφίσα για το πρόγραμμα. Στη συνέχεια μαζί με τον διευθυντή κύριο Μπουραντά και την κυρία Τόλου καθάρισαν τον αύλειο χώρο του σχολείου και φύτεψαν λουλούδια. Την Κυριακή 2 Απριλίου οι μαθητές της εθελοντικής ομάδας δραστηριοποιήθηκαν στην προγραμματισμένη δράση, σύμφωνα με το πρόγραμμα Let's do it Greece, που ήταν η καθαριότητα της εισόδου της Ασωπίας. Η συμμετοχή ήταν περιορισμένη αλλά το αποτέλεσμα ήταν πολύ ικανοποιητικό διότι κατάφεραν να γεμίσουν και να συγκεντρώσουν πολλούς σάκους απορριμμάτων με σκουπίδια. Την προσπάθεια αυτή στήριζε ο Δήμος Τανάγρας.

Ευχαριστούμε την κ. Νίκα Μαρία αντιδημάρχου του Δήμου Τανάγρας για την βοήθειά της. Οι μαθητές της εθελοντικής ομάδας επιβραβεύτηκαν για την συμμετοχή τους στο πρόγραμμα, αυτοί είναι:

Μπουραντάς Λουκάς, Ιωαννίδης Φίλιππος, Τάκης Αντώνιος Δουγέκος Νικόλαος, Πανούση Μαγδαληνή Νένος Νικόλαος, Στουραϊτης Ηλίας, Εντζελ Καουρ, Ευαγγελία Γκίκα.

Οι έπαινοι θα δο θούν στην τελική γιορτή αποφοί τησης του σχο-

